

Installing Adjacent to KERDI-BOARD

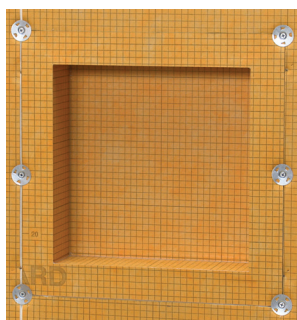
Installation dans un panneau KERDI-BOARD | Instalación con KERDI-BOARD



- 1 Determine the desired location for the shower niche and trace around the outside of the KERDI-BOARD-SN flange, making sure the lines are level and plumb. Cut and remove the KERDI-BOARD such that the niche will be supported on both sides by the studs or other wall framing.

Déterminez l'emplacement désiré de la niche et faites le tracé du contour extérieur de la bride KERDI-BOARD-SN, en vous assurant que les lignes sont de niveau et bien droites. Pratiquez l'ouverture dans le panneau KERDI-BOARD de sorte que la niche soit supportée des deux côtés par les montants ou d'autres éléments de charpente murale.

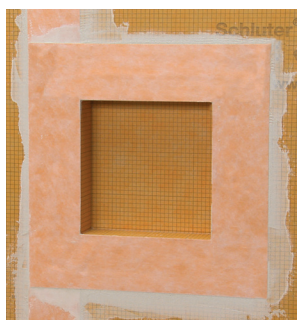
Determinar la ubicación deseada para el nicho de ducha y trazar el contorno de la parte exterior del reborde del KERDI-BOARD-SN, asegurándose que las líneas están niveladas y a plomo. Cortar y retirar el KERDI-BOARD de manera que el nicho quede sujeto en ambos lados por las vigas o soportes de pared.



- 2 Insert the niche and fasten to the studs with the provided screws and washers or appropriate wood or metal screws. Place the fasteners along the seam between the KERDI-BOARD and the niche. Fasten all corners and limit fastener spacing to 12" (305 mm) o.c.

Insérez la niche et fixez-la aux montants à l'aide des vis et rondelles fournies ou de vis à bois ou métal appropriées. Positionnez ces ancrages le long des lignes du raccord entre le panneau KERDI-BOARD et la niche. Vissez tous les ancrages en limitant l'espace entre chacun, mesuré au centre, à 12 po. (305 mm).

Insertar el nicho y fijarlo a los soportes usando los tornillos y arandelas incluidos o tornillos apropiados para madera o metal. Instalar las arandelas a lo largo de la junta entre KERDI-BOARD y el nicho. Fijar todas las esquinas y limitar los espacios entre arandelas a 12" (305 mm) entre centros.



- 3 Connections between the niche and walls are made using the provided pre-cut KERDI-BAND frame, applied with Schluter SET®, ALL-SET®, FAST-SET®, or unmodified thin-set mortar (mixed to a fairly fluid consistency, yet still able to hold a notch). Apply the thin-set mortar using a 1/4" x 3/16" (6 mm x 5 mm) V-notched trowel or the Schluter®-KERDI-TROWEL, which features a 1/8" x 1/8" (3 mm x 3 mm) square notched design. Apply the membrane up to the niche opening and embed into the mortar throughout its entire surface to ensure proper adhesion. Remove any air pockets.

Scellez les jonctions entre la niche et les murs à l'aide du cadre d'étanchéité KERDI-BAND fourni et Schluter SET®, ALL-SET®, FAST-SET®, ou de ciment-colle non modifié (mélangé pour avoir une consistance plutôt liquide, mais capable de tenir une marque de truelle). Appliquez le ciment-colle au moyen d'une truelle de 1/4 po. x 3/16 po. (6 mm x 5 mm) à dents en V ou de la truelle Schluter®-KERDI-TROWEL à dents carrées de 1/8 po. x 1/8 po. (3 mm x 3 mm). Encastrez solidement dans le ciment-colle la membrane sur toute sa surface jusqu'à l'ouverture de la niche. Enlevez les poches d'air.

Sellar las uniones entre el nicho y las paredes usando el marco de KERDI-BAND incluido, con Schluter SET®, ALL-SET®, FAST-SET®, o cualquier otro mortero adhesivo no modificado (mezclado a una consistencia bastante líquida, pero capaz de seguir manteniendo la dentada). Aplicar el mortero adhesivo con una llana de muescas en "V" de 1/4" x 3/16" (6 mm x 5 mm) o la llana Schluter®-KERDI-TROWEL provista de dientes cuadrados de 1/8" x 1/8" (3 mm x 3 mm). Instalar la membrana hasta la abertura del nicho, presionando firmemente la membrana en el mortero adhesivo para asegurar la adhesión en toda la superficie. Retirar las bolsas de aire.

Installing Adjacent to Gypsum Board

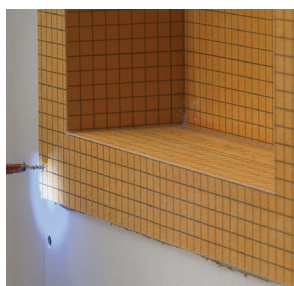
Installation dans un mur de gypse | Instalación con paneles de yeso



- 1 Determine the desired location for the shower niche and trace around the outside of the KERDI-BOARD-SN flange, making sure the lines are level and plumb. Cut and remove the wallboard so that the niche is supported on both sides by the studs or other wall framing.

Déterminez l'emplacement désiré de la niche et faites le tracé du contour extérieur de la bride KERDI-BOARD-SN, en vous assurant que les lignes sont de niveau et bien droites. Pratiquez l'ouverture dans le panneau de gypse de sorte que la niche soit supportée des deux côtés par les montants ou d'autres éléments de charpente murale.

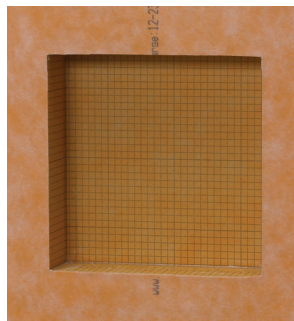
Determinar la ubicación deseada para el nicho de ducha y trazar el contorno de la parte exterior del reborde del KERDI-BOARD-SN, asegurándose que las líneas están niveladas y a plomo. Cortar y retirar el panel de yeso de manera que el nicho quede sujeto en ambos lados por las vigas o soportes de pared.



- 2 Insert the niche and fasten to the studs with the provided screws or appropriate wood or metal screws only (no washers). Place fasteners approximately 1/4" (6 mm) from the edges of the niche. Fasten all corners and limit fastener spacing to 12" (305 mm) o.c.

Insérez la niche et fixez-la aux montants à l'aide des vis fournies ou de vis à bois ou à métal appropriées (sans rondelles). Posez les vis à environ 1/4 po. (6 mm) des rebords de la niche. Limitez l'espace entre chaque vis, mesuré au centre, à 12 po. (305 mm).

Insertar el nicho y fijarlo a los soportes usando los tornillos incluidos o tornillos apropiados para madera o metal solamente (sin arandelas). Instalar los tornillos a aproximadamente 1/4" (6 mm) de los bordes del nicho. Fijar todas las esquinas y limitar los espacios entre tornillos a 12" (305 mm) entre centros.



- 3 Connections between the niche and walls are made using the KERDI membrane, applied with Schluter SET®, ALL-SET®, FAST-SET®, or unmodified thin-set mortar (mixed to a fairly fluid consistency, yet still able to hold a notch). Apply the thin-set mortar using a 1/4" x 3/16" (6 mm x 5 mm) V-notched trowel or the Schluter®-KERDI-TROWEL, which features a 1/8" x 1/8" (3 mm x 3 mm) square notched design. Apply the membrane over the wall and embed into the mortar throughout its entire surface to ensure proper adhesion. Remove any air pockets. Cut the membrane to match the niche opening.

Le joint entre la niche et le mur est effectué au moyen de la membrane KERDI et Schluter SET®, ALL-SET®, FAST-SET®, ou de ciment-colle non modifié (mélangé pour avoir une consistance plutôt liquide, mais capable de tenir une marque de truelle). Appliquez le ciment-colle au moyen d'une truelle de 1/4 po. x 3/16 po. (6 mm x 5 mm) à dents en V ou de la truelle Schluter®-KERDI-TROWEL à dents carrées de 1/8 po. x 1/8 po. (3 mm x 3 mm). Encastrer solidement dans le ciment-colle la membrane sur toute sa surface au mur. Enlevez les poches d'air. Coupez ensuite la membrane selon l'ouverture de la niche.

Las juntas entre el nicho y las paredes se deben realizar con la membrana KERDI, usando Schluter SET®, ALL-SET®, FAST-SET®, o cualquier otro mortero adhesivo no modificado (mezclado a una consistencia bastante líquida, pero capaz de seguir manteniendo la dentada). Aplicar el mortero adhesivo con una llana de muescas en "V" de 1/4" x 3/16" (6 mm x 5 mm) o la llana KERDI, provista de dientes cuadrados de 1/8" x 1/8" (3 mm x 3 mm). Instalar la membrana sobre el nicho, presionando firmemente la membrana en el mortero adhesivo para asegurar la adhesión en toda la superficie. Retirar las bolsas de aire. Cortar la membrana de modo que se ajuste con el nicho.